



Cambridge Assessment International Education
Cambridge Ordinary Level

SECOND LANGUAGE URDU

3248/02

Paper 2 Language Usage, Summary and Comprehension

October/November 2018

MARK SCHEME

Maximum Mark: 55

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the October/November 2018 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level components and some Cambridge O Level components.

This document consists of **8** printed pages.

PUBLISHED**Generic Marking Principles**

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Question	Answer	Marks	Guidance
	محاوروں کا جملے میں استعمال اس طرح ہونا چاہیے کہ ان کے <u>معنی واضح</u> ہو جائیں		
	ایسے جملے جن میں صرف کسی عادت کی وجہ سے کسی کو پسند یا ناپسند کیا جائے، محاورے کا مفہوم واضح نہیں کرتے، اس لیے ان کے نمبر نہیں ملیں گے۔		
1	1- کان بھرنا: کسی کے خلاف بات کر کے دوسرے کو اس سے بدظن کرنا (صرف کسی نے میرے خلاف خالہ کے کان بھرے ہیں انا قابل قبول)	1	مثال: ضرور کسی نے میرے خلاف خالہ کے کان بھرے ہیں جو وہ مجھ سے ناراض ہیں۔
2	2- دل بھر آنا: غمزہ ہونا۔ رقت ہونا	1	مثال: بڑھیا کی دکھ بھری داستان سن کر میرا دل بھر آیا۔
3	3- دوڑ دھوپ کرنا: کوشش کرنا۔ جدوجہد کرنا	1	مثال: نوکری کی تلاش میں عدیل نے بہت دوڑ دھوپ کی مگر کامیاب نہ ہوا۔
4	4- کیچڑ اچھالنا: الزام تراشی کرنا کسی پر کیچڑ اچھالنا ہی الزام تراشی کے معنی میں صحیح ہے۔ 'کیچڑ اچھالنا بری بات ہے' وغیرہ ناقابل قبول	1	مثال: الیکشن کے دنوں میں اکثر سیاستدان ایک دوسرے پر کیچڑ اچھالتے دکھائی دیتے ہیں۔ عزت اچھالنا کے معنی میں استعمال ناقابل قبول
5	5- وارے نیارے ہو جانا: غیر متوقع کامیابی حاصل ہونا	1	مثال: سلیم کی لاٹری کیا نکلی اس کے تو وارے نیارے ہو گئے۔ "صدقے واری جانا" کے مفہوم میں استعمال غلط ہے۔

PUBLISHED

Question	Answer	Marks	Guidance
	نوٹ: دونوں خط کشیدہ الفاظ کو واحد میں بدلنا لازمی ہے۔ املا کی معمولی غلطی جو جملے کے مفہوم کو نہ بدلے اور اسے مبہم نہ کرے اسے نظر انداز کیا جائے۔		
6	بچے/بچہ۔ ادب (آدب)	1	معمولی املا کی غلطی کو نظر انداز کیا جاسکتا ہے۔
7	طالبہ/طالبہ۔ مضمون	1	(طالب/طلبہ ناقابل قبول)
8	ملک۔ فوج	1	
9	قانون۔ قوم	1	
10	مرض۔ دوا/دوائی	1	
11	غیر فطری	1	
12	ماضی	1	
13	تصوّرات	1	
14	حقیقی	1	
15	گرفتار	1	

Question	Answer	Marks	Guidance
16(a)	مٹی کی تختیاں / پتھر کی سلیں / درختوں کی چھال یا پتوں پر / چمڑہ ۔ (کوئی دو)	2	ہر ایک اشارے سے متعلق دو نکات کا ہونا ضروری ہیں۔ اگر صرف ایک نکتہ لکھا ہو تو ایک نمبر دیا جائے۔
16(b)	پیسر نامی درخت سے (1) لکڑی کے گودے سے (1)	2	
16(c)	نئی تحقیقات اور ایجادات کیسے یا بڑے پیمانے پر کاغذ سازی کی ابتداء ہوئی (1) مسلمانوں نے جدید کاغذ سازی کو دنیا میں متعارف کروایا (1)	2	
16(d)	لکھنے پڑھنے / نشر و اشاعت کے لیے (1) کاغذی مصنوعات کی صورت میں استعمال یا کم از کم کسی دو مصنوعات کا نام (1)	2	
16(e)	درخت کاٹے جا رہے ہیں (1) کیمیائی مادے (آلودگی کا باعث بنتے ہیں یا ماحول کو نقصان پہنچاتے ہیں) (1)	2	
17	مہندی کے بجائے (1) کسی اور پودے کے پتوں میں کیمیائی اجزاء ملا کر بنائی جاتی ہیں (1)	2	

PUBLISHED

Question	Answer	Marks	Guidance
18	ہاتھوں/پاؤں کے تلووں پر پھیلا کر (1) تنگے پاپن سے ڈیزائن بنانا (1)	2	
19	ڈاک سے عید کا رڈ بھیجنا (1) عید کے دن پردیس میں رہنے والوں کو فون کرنا (1) گھر میں کپڑے سینا/گوٹا کناری ٹانگنا (1)	3	
20	استعمال میں آسانی کے لیے (1) مشکل/پچیدہ ڈیزائنوں کی مقبولیت کی وجہ سے (1)	2	
21	میموں میں شناخت کے لیے یا فرعون کی ممی بناتے وقت (1) کپڑے خوشبودار بنانے کے لیے (1) مہندی کے ٹھنڈے اثرات کی بنا پر یا گرمی سے بچاؤ کے لیے (1)	3	
22	(چند منٹوں میں/جلدی) گہرا رنگ حاصل کرنے کے لیے (1)	1	
23	جلدی بیماریوں کا علاج (1) الرجی یا جلد کی سوزش (1)	2	
24	ادیب کی حیثیت سے یا کتابیں/کہانیاں لکھنے کی وجہ سے (1) آوارہ گردی کے الزام میں (1)	2	

PUBLISHED

Question	Answer	Marks	Guidance
25	کان کن (1) بحری جہازوں میں کام (1) کارخانوں میں کام (1)	2	دو نمبر کے لیے کوئی سے دونوں نکات
26	لائبریری میں (1) لائبریرین کی مدد سے (1)	2	
27	اس کی ماں نے (1) اس کی (کہانیاں/واقعات) سن کر (1) کہانیاں لکھنا شروع کیں (1)	3	
28	چھاپنے کے قابل نہیں تھیں یا چھاپنے سے انکار کر دیا (1) علمی قابلیت کی کمی (1)	2	
29	مقامی تاجروں کو (1) تجربات/مشاہدات بعد میں کہانیوں کی صورت میں سامنے آئے (1)	2	
30	شروع میں شوق کی وجہ سے لکھنا شروع کیا (1) بعد میں (شاہانہ طرز زندگی کو جاری رکھنے کے لیے یا اخراجات کی ادائیگی کے لیے) (1)	2	